

# Lực tinh tân văn



NĂM THỨ 81  
Số 5871  
Ngày thứ năm  
2 Juin 1938  
Mùng 5  
tháng năm (Đã)  
NĂM MẬU-DẦN

CHỦ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỬA \*  
Mua báo xin về tiền trước cho  
Ông Nguyễn-văn-Cửa.  
Gởi bài về cho Ông LÂM-văn-Ngũ.

**XUẤT BẢN HẰNG NGÀY**  
BÁO QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 SAIGON  
Đầy thép tất: LUCTINH - Đầy thép nói: 20.364

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGŨ  
Thay mặt cho tòa báo bên Pháp-Quốc  
COMPTON INTERNATIONAL DE PUBLICITE  
8, Rue Tronchet - PARIS (VIII)

GIÁ BÁO

Một năm	12500
Sáu tháng	6.60
Ba tháng	3.80
Mỗi số	0.04

## NHÂN QUỘC NHÓM HỢP CỦA HỘI-ĐỒNG THANH-PHỐ HỒM RỜI

### Tiếng kèn xe hơi trong thành phố lúc ban đêm

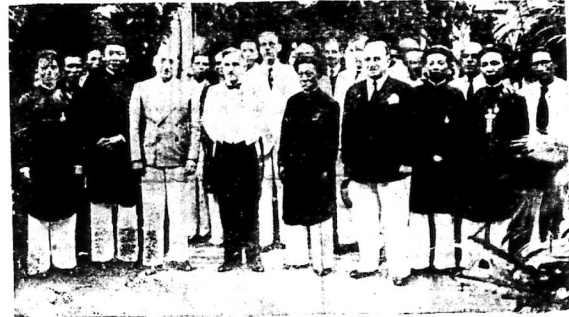
Vấn đề này, các báo nói rằng sự sủa đời như vậy chưa hoàn-toàn.  
Thật các ông « hà tiện » quá! Nhiều lần chúng tôi đã nói — và xin lặp lại nữa — rằng từ 9 giờ tới 9 giờ rưỡi thay thế các số mới về vấn đề chung trong căn phố học mua một vài món cần dùng, và giờ ấy cũng là giờ các rạp chớp bóng khởi hát, nên chỉ kể qua người lái trong thành-phố rồi đóng đờn đờn-nhiệt, nếu cần tiếng kèn trong giờ ấy là một việc không hợp với sự tập-quan của dân-chúng trong hai thành-phố này chứ nào cơ.

Hơn nữa nên biết rằng: những kẻ mà giờ ấy còn ngồi trên xe đi trong châu-thành đó toàn là những người hủ-sự, thế mà cầm như vậy có phải là vô-tình đối với các anh xe đạp hành-hoạt-động ở xứ này hay sao?  
Đã vậy, mới 9 giờ rồi người trong thành-phố — trừ trẻ nít — không bao giờ có một ai lên giường ngủ mang đâu!  
Bằng trước một tinh cảnh nào - thật như vậy, mà bên quận-trị địa-phương quyết cấm tiếng kèn xe hơi từ 9 giờ tới, nếu không phải chỉ đem để tới cho có bộ phát người đi xe hơi, thì cũng chỉ để gây tiếng ồn tại nơi gần đó mà thôi.

Thử nữa, chúng tôi cũng phải đi luôn xe đạp, người lái mới chày đi đến.  
Người ta khinh-thường du-luân chẳng?  
Người ta xem lễ mừng người ở xứ này chẳng?  
Tay nhiên như vậy, đối với sự kêu-gào của chúng tôi mấy lần: nay về đạo nghĩ - định cấm tiếng kèn xe hơi trong thành-phố từ 9 giờ tới 9 giờ rưỡi sáng, không đến nỗi không có một tiếng động... mặc dầu người ta vẫn làm như thế, mà các làm-hồn từ-thiện những kẻ có đầu óc chịu sự nghĩ vẫn không thể nín gận được.

Trong cuộc nhóm họp hôm rồi của Hội-Đồng thành-phố Saigon, các ông nghĩ có đem ra bàn-cải về vấn-đề này, và vẫn nhận rằng những lời kêu-gào của chúng tôi là chánh-đáng. Bấy giờ họ nói rằng những người thành-phố đồng-ý nghĩ rằng: «Thưa-giọng lời với ông Quận-Trưởng địa-phương Saigon-Cholon xin các ông nghĩ định ấy lại cấm tiếng kèn từ 9 giờ tới 9 giờ sáng mà thôi.  
Tay chúng tôi đã nói 9 hai lòng rất cảm ơn các ông nghĩ thành-phố đã có lòng hướng-áng theo lời kêu-gào của chúng tôi mà đáp lại bằng tiếng nói ấy, nhưng chúng tôi cũng phải

## Cuộc tham viêng chùa Trương-Thạnh của quan Thống-Độc PAGES



Khí ra về quan Thống-Độc PAGES cùng các ông: Ballous, Rivoal, Nguyễn-văn-Cửa, Ardin, Trần-văn-Khả, ông Đốc-phủ Dương, Trần-và-Sang, v.v... đứng trước chùa

### TRÊN CON ĐƯỜNG BỒI BỔ NHÂN TÀI

**Ủy-ban trung-trung giúp du học-sinh nghèo ở Pháp đã quyên được 145060**  
55 tên các Ủy-ban trung-trung giúp du học-sinh nghèo Nam-kỳ ở Pháp - tích tới ngày hôm nay đã quyên được 145060.  
Ông Neumann cho 10000.  
Báo « Saigon » cho 40000.  
Quan Tham-biến Long - xuyến quyền những công chức bên xe trong tác bộ được 14500.  
Quan Đốc-phủ Dương - tên - Tài quyên những công chức bên xe tại phố Thống-Độc được 60.10.

### Tương thuật kỳ hội-đồng

chỉ số tiến ba triệu quan của Chánh - phủ Pháp cấp cho ngân dân ở Đàng-nai  
Phải, xứ Nam-kỳ sẽ cho nhà nông vay, phần của Bắc-kỳ để chần cấp cho nạn-dân  
Chúng tôi đọc trong báo « Paris-Soleil » ra hôm ngày 18 Mai, có thấy rằng tại một tư làm cho chúng tôi phải kinh không, là có một thiếu-như Ẩn-độ ở làng Burmah, tên là May-Nô, vợ của một anh dân cấy, mới hạ sanh được 6 đứa bé.  
Chỉ thiếu-phụ này, hạ sanh 6 đứa bé, bairai và ba gái, chỉ ở một cái cò có đủ mà thôi.  
Mọi đứa bé trai đã chết.  
Và liên đó, người ta có gọi đến một người trong T và đầu đường để săn sóc năm đứa bé phỉ thường đó.  
Ngươi ra báo « Paris-Soleil » còn cho biết đây là trường hợp thứ năm « sanh sáu » (naissance sextuplé) đã xảy ra mà trong sách thế người ta đã biết chép sau 240 năm nay.

### MỘT THIẾU-PHỤ ẨN-ĐỘ MỚI HẠ SANH MỘT LƯC 6 ĐỨA BÉ

Chúng tôi đọc trong báo « Paris-Soleil » ra hôm ngày 18 Mai, có thấy rằng tại một tư làm cho chúng tôi phải kinh không, là có một thiếu-như Ẩn-độ ở làng Burmah, tên là May-Nô, vợ của một anh dân cấy, mới hạ sanh được 6 đứa bé.  
Chỉ thiếu-phụ này, hạ sanh 6 đứa bé, bairai và ba gái, chỉ ở một cái cò có đủ mà thôi.  
Mọi đứa bé trai đã chết.  
Và liên đó, người ta có gọi đến một người trong T và đầu đường để săn sóc năm đứa bé phỉ thường đó.  
Ngươi ra báo « Paris-Soleil » còn cho biết đây là trường hợp thứ năm « sanh sáu » (naissance sextuplé) đã xảy ra mà trong sách thế người ta đã biết chép sau 240 năm nay.

### CHANG PHẢI CHỈ Ở ĐÔNG - PHÁP MỚI CÓ NẠN XE LỬA!

Hội-đồng xét tình hình từng x, công nhân rằng chánh-phủ Đàng-pháp đã có gắng hết sức để cứu giúp nạn nhân. Quy chế mới đã ban ra 1.750.000P., ngân sách Đàng-pháp đã trích ra 1.200.000P. để cấp cứu nạn nhân, công nhân sách địa phương và hàng tỉnh đã bỏ ra 108.470P., công nhân tư nhân được 414.030P. và chánh-phủ Trung - hoa quyên 48.923P. Các số tiền loan này đều dùng để cứu giúp nạn nhân đau.

### Theo bản thống-kê sau đây năm 1937, nạn xe lửa bên Xiêm làm thiệt mạng hết 63 người và 64 người bị thương

Không phải chỉ ở Đông - pháp mới xảy ra những nạn xe lửa. Như, chúng tôi đọc trong báo Xâm, « Thai-Mai », ra hôm ngày 25 Mai, - thì thấy họ phần nạn rằng xe lửa bên Xiêm thường xảy ra tai nạn rất thảm quạ - chỉ trong năm 1937 mà người ta tính có đến 63 người chết và 64 người bị thương.  
Tờ báo đó cũng có trích các vụ tai nạn đường xe lửa phương thuộc về bộ cứu những thảm tai đáng xảy ra.

### CHANG PHẢI CHỈ Ở ĐÔNG - PHÁP MỚI CÓ NẠN XE LỬA!

Hội-đồng xét tình hình từng x, công nhân rằng chánh-phủ Đàng-pháp đã có gắng hết sức để cứu giúp nạn nhân. Quy chế mới đã ban ra 1.750.000P., ngân sách Đàng-pháp đã trích ra 1.200.000P. để cấp cứu nạn nhân, công nhân sách địa phương và hàng tỉnh đã bỏ ra 108.470P., công nhân tư nhân được 414.030P. và chánh-phủ Trung - hoa quyên 48.923P. Các số tiền loan này đều dùng để cứu giúp nạn nhân đau.

### Theo bản thống-kê sau đây năm 1937, nạn xe lửa bên Xiêm làm thiệt mạng hết 63 người và 64 người bị thương

Không phải chỉ ở Đông - pháp mới xảy ra những nạn xe lửa. Như, chúng tôi đọc trong báo Xâm, « Thai-Mai », ra hôm ngày 25 Mai, - thì thấy họ phần nạn rằng xe lửa bên Xiêm thường xảy ra tai nạn rất thảm quạ - chỉ trong năm 1937 mà người ta tính có đến 63 người chết và 64 người bị thương.  
Tờ báo đó cũng có trích các vụ tai nạn đường xe lửa phương thuộc về bộ cứu những thảm tai đáng xảy ra.

### CUỘC XỔ SỐ TUẦN LỄ NHỊ-ĐỒNG

NGÀY XỔ CHẮC CHÁN  
15 JUN 1938  
MỖI SỐ 0550  
ĐỀ ĐẮC 10.000.000  
HÃY HAI MUA MỜI M. TRẦN-THAI-NGUYỄN - Đ. LỰC-TINH - TRẦN-VĂN-SANG

### HÒA THIÊU HỒNG-LIÊN - TƯ

NHỜ XEM  
Hòa thiêu Hồng-liên - Tư

## THỜI CUỘC NƯỚC NHỰT NỘI-CÁC CẬN-VỆ MỚI KIỂM-TỐ

ĐẠI-TƯỚNG UGAKI SUNG CHỨC NGOẠI-VỤ BỘ ĐÀI-THÂN - ĐẠI-TƯỚNG ARAKI SUNG CHỨC GIÁO-ĐỨC BỘ ĐÀI-THÂN

BONKINH, 26 Mai. - Họng-thân Konoye (cấp 4) là Thủ-Nhật như sau này:  
Đài-tướng Ugaki, nguyên Lạc-quân-bộ Đai-thân, nguyên Lạc-quyển Cao-ly, nay sung chức Ngoại-vụ-bộ Đai-thân, thay Hirotsu (Quảng-Điền) từ chức.  
Ikeda, Giám-đốc « Nhựt - bản Ngân-hàng », nay sung chức Đại-tiền-kiểm-quản bộ Tài-chánh thay Cao-ly, nay sung chức Đại-tướng thay Yoshino từ chức.  
Đài-tướng Araki (Hoàng-Mộ), nguyên Lạc-quân-bộ Đai-thân, nay sung chức Đai-thân bộ Giáo-dục Hậu-tướng Koichi, trước sung chức Đai-thân kiêm quản bộ Giáo-dục và Bộ-quân Ninh-thiếp, nay chỉ sung chức Đai-thân bộ Quân-sở Ninh-thiếp.  
Các giới sĩ-hữu thời-vụ nói rằng: Có là Đai-tướng Sugiyama (Sam-Son) là có là Đai-tướng bộ Đai - thân là có là Đai-tướng Stage sẽ được nhậm chức ở.

Đư liên tại Đàng-kinh nói rằng: Các giới sĩ-hữu thời-vụ nói rằng: Có là Đai-tướng Sugiyama (Sam-Son) là có là Đai-tướng bộ Đai - thân là có là Đai-tướng Stage sẽ được nhậm chức ở.

Đài-tướng Ugaki, nguyên Lạc-quân-bộ Đai-thân, nguyên Lạc-quyển Cao-ly, nay sung chức Ngoại-vụ-bộ Đai-thân, thay Hirotsu (Quảng-Điền) từ chức.  
Ikeda, Giám-đốc « Nhựt - bản Ngân-hàng », nay sung chức Đại-tiền-kiểm-quản bộ Tài-chánh thay Cao-ly, nay sung chức Đại-tướng thay Yoshino từ chức.  
Đài-tướng Araki (Hoàng-Mộ), nguyên Lạc-quân-bộ Đai-thân, nay sung chức Đai-thân bộ Giáo-dục Hậu-tướng Koichi, trước sung chức Đai-thân kiêm quản bộ Giáo-dục và Bộ-quân Ninh-thiếp, nay chỉ sung chức Đai-thân bộ Quân-sở Ninh-thiếp.  
Các giới sĩ-hữu thời-vụ nói rằng: Có là Đai-tướng Sugiyama (Sam-Son) là có là Đai-tướng bộ Đai - thân là có là Đai-tướng Stage sẽ được nhậm chức ở.

Đài-tướng Ugaki, nguyên Lạc-quân-bộ Đai-thân, nguyên Lạc-quyển Cao-ly, nay sung chức Ngoại-vụ-bộ Đai-thân, thay Hirotsu (Quảng-Điền) từ chức.  
Ikeda, Giám-đốc « Nhựt - bản Ngân-hàng », nay sung chức Đại-tiền-kiểm-quản bộ Tài-chánh thay Cao-ly, nay sung chức Đại-tướng thay Yoshino từ chức.  
Đài-tướng Araki (Hoàng-Mộ), nguyên Lạc-quân-bộ Đai-thân, nay sung chức Đai-thân bộ Giáo-dục Hậu-tướng Koichi, trước sung chức Đai-thân kiêm quản bộ Giáo-dục và Bộ-quân Ninh-thiếp, nay chỉ sung chức Đai-thân bộ Quân-sở Ninh-thiếp.  
Các giới sĩ-hữu thời-vụ nói rằng: Có là Đai-tướng Sugiyama (Sam-Son) là có là Đai-tướng bộ Đai - thân là có là Đai-tướng Stage sẽ được nhậm chức ở.

### CUỘC XỔ SỐ TUẦN LỄ NHỊ-ĐỒNG

NGÀY XỔ CHẮC CHÁN  
15 JUN 1938  
MỖI SỐ 0550  
ĐỀ ĐẮC 10.000.000  
HÃY HAI MUA MỜI M. TRẦN-THAI-NGUYỄN - Đ. LỰC-TINH - TRẦN-VĂN-SANG

báo và miền Hoa-trung sẽ sớm bùng nổ.  
Người ta nói: Thủ-tướng Konoye cũ Đai-tướng Araki tham dự Nội-các là Thủ-tướng mới sẽ ra mặt sự có đặng đại diện và nhiều giới Quốc gia và Quân-nhân. Còn rai chức vụ Giáo-đức bộ Đai-thân mà Đai-tướng Araki đảm-nhiệm chỉ là phụ-thúc mà thôi.  
Đư liên tại Đàng-kinh cho rằng: Việc Hậu-tướng Koichi Kido làm nhiệm-chức Đai-thân bộ Quân-sở Hậu-tướng Koichi Kido sẽ đảm-nhiệm việc tài-hành các công-trình xây-tiến toàn-quốc. Hậu-tướng cũ Đai-thân bộ Giáo-dục Hậu-tướng Koichi Kido sẽ đảm-nhiệm việc tài-hành các công-trình xây-tiến toàn-quốc. Hậu-tướng cũ Đai-thân bộ Giáo-dục Hậu-tướng Koichi Kido sẽ đảm-nhiệm việc tài-hành các công-trình xây-tiến toàn-quốc.

Đài-tướng Ugaki, nguyên Lạc-quân-bộ Đai-thân, nguyên Lạc-quyển Cao-ly, nay sung chức Ngoại-vụ-bộ Đai-thân, thay Hirotsu (Quảng-Điền) từ chức.  
Ikeda, Giám-đốc « Nhựt - bản Ngân-hàng », nay sung chức Đại-tiền-kiểm-quản bộ Tài-chánh thay Cao-ly, nay sung chức Đại-tướng thay Yoshino từ chức.  
Đài-tướng Araki (Hoàng-Mộ), nguyên Lạc-quân-bộ Đai-thân, nay sung chức Đai-thân bộ Giáo-dục Hậu-tướng Koichi, trước sung chức Đai-thân kiêm quản bộ Giáo-dục và Bộ-quân Ninh-thiếp, nay chỉ sung chức Đai-thân bộ Quân-sở Ninh-thiếp.  
Các giới sĩ-hữu thời-vụ nói rằng: Có là Đai-tướng Sugiyama (Sam-Son) là có là Đai-tướng bộ Đai - thân là có là Đai-tướng Stage sẽ được nhậm chức ở.

### MỘT PHƯƠNG-PHÁP MỚI ĐỂ BÀI TRỪ BỆNH HOA-LIỀU Ở ĐÔNG - PHÁP

Nên trường phạt những người đồ bịnh hoa-liều cho người khác

Các Báo « BANG-VŨ-HY (Cựu tư-tướng xã-hội Việt-biệt) và St. Lazare (Paris) « Bức « Veritas, nhà bác-học đã phát minh một loại thuốc để đo đạc độ của bệnh tiêm là ở trong máu, hiện đang làm việc-từ-viện đê-phòng các bệnh truyền-nhiễm ở Paris, mới xuất-biên đi tìm nay một quyển sách nhan đề là « S. O. S. », lời là rất thông-thiết.  
Ông tuyên cáo cho quốc-lân Pháp biết rằng năm một số phân người Pháp chịu về các bệnh hoa-liều và nếu không mau tìm phương bài trừ, thì cái nguy hại chết chông không xa.  
Bên Pháp về sanh chúng trăm phần trăm thì mà còn người bịnh đến như thế, huống chi bên ta, cách sanh hoạt cũ-ủ, các cơ quan-pông-nghĩa còn sơ-sai thì đáng lo ngại. Theo sự kinh nghiệm ở nước ngoài là như thế, thì cái nguy hại bịnh hoa-liều bện ta, còn phần đông ở ta ở bên Pháp, và trong đóm nước ngoài thì có một số người là như thế, thì cái nguy hại bịnh hoa-liều bện ta, còn phần đông ở ta ở bên Pháp, và trong đóm nước ngoài thì có một số người là như thế.

### Cuộc nghinh tiếp Đức Giám-mục Ngô-dình-Thục

Như trong mấy số báo đã cho chúng tôi đã nói, vị giám-mục tiếp-rước này chỉ là để nưng một người Annam có đức-rộng-lai cao, được tòa thánh Vatican trọng-đọng, nêch trong lịch « ghinh-liếp-pông-giờ » chiếu ngày 21 Jun tại thủ-quán S.A.M.I.P.C không-phần biệt kể đạo-người-giáo-Việt, mà muốn đư chi đòng 15 tại ông Trần-văn-Kiểm, Nguyễn-vân-Vàng, hội-đồng thành-phố, học-ông Trịnh-khánh-An, và tại các nhà-báo ở Saigon để có sự phan-liên liên.







# Luận về loài vật có trí khôn hơn người

(Tiếp theo)

**Kiến đến ơn**

Nhà họ Tống có 2 người con, anh là Tống - tương, em là Tống-giao, đều giỏi nghề văn học, nổi tiếng đời bấy giờ, nhưng Tống tương thì kém Tống-giao, là văn học của em giỏi hơn anh vậy.

Lúc Tương con bé đi chơi, có thấy một bầy kiến sa vào vũng nước, động lòng thương, lấy những cái rác làm cầu để cứu vớt bầy kiến ra khỏi vũng nước, sau hai anh em đi thì Tương thì Hội, đều đi Đổng-khoa, nhưng em Tương ở dưới lên Giao là em đứng đầu bảng mà anh thì hai vậy.

Đến khi vào Điện - thi, anh em Tống-Tương cũng đỗ đồng khoa, vua ngự lên hai quyển bài của Tương và Giao, thì văn bài của Giao có phần xuất sắc hơn Tương, vua muốn ngự bút làm quyển bài của Giao là Trang-nguyên bạc như tuyết, nhưng vua cảm ngự - bút chấm vào đĩa sô, thì thấy vệt mực đen lấm lấm trên đĩa sô, liền bỏ quyển bài ấy xuống, rồi lấy quyển bài của Tương, thì bấy giờ anh em Tống-Tương liền ở nơi đĩa sô bỏ ra, anh em Tống-Tương liền ở nơi đĩa sô bỏ ra, anh em Tống-Tương liền ở nơi đĩa sô bỏ ra...

**Lời phê**

Kiến là loài côn-trùng ấy nhỏ, còn biết lo đắp ghè để ăn, nữa là loài gười mà xử trí một cách đơn bạc nghĩa, thì chẳng đáng hơn với lương tâm loài kiến sao?

**Ông đáp nghĩa**

Dạ-minh-chi là người đẹp trai, và con nhà Thế-phật, rất cao học rộng, chữ tốt



# HỒN THƠ

## Thơ của Thi - Đan

**Giáo rai**  
Lang Tự - Đức  
Tương thành một đêy chầu  
quanh co  
Hào hồ bao vọng miếu  
diện to  
Tượng bạch, ngựa o  
những dưới điện  
Quan văn, quan võ chầu bên  
mở  
Bia cao người thế ghi công  
dức  
Nha mặt vọng người phụng  
phụ thờ  
Đời hồng bá tông lộc khi  
phách  
Tượng trưng vua sáng lại  
thăm nhò

**Có gái Huế**  
Tha thuật như tơ liễu rủ  
cánh  
Mặt em mơ mộng, miêng  
em xinh  
Tóc đen là lướt theo vành  
nón  
Mắt, dằm sông Hương  
chứa diễm tình  
Dàng em dạo phố rất  
khoa trương  
Em thắm hơn em dật góp  
hái  
Gió lạnh mưa phân trời  
tối sấm  
Chơn em trắng buổi hạ  
mai

**Phụ-họa**  
Ông kinh chưa bạc, cảnh  
trời Liễu  
Cảm bạn về thăm đã sẵn  
chiu  
Chống gậy rào xem non  
nước Tô  
Bắt tay chực hỏi tháng  
ngày Nghiêu  
Hàng-huyền đã trải bao  
nhiều chuyện  
Thỉnh khi nồng nàn một  
lím gợn  
Hất củ người quen mừng  
lớn đẹp  
Nhờ nhau vì chớ biết nhau  
nhieu.

**LỜI PHÊ**

Làm lành gặp lành, làm ác gặp ác, đó là lẽ thường của Tạo-hóa! Nếu Minh-chi không có ơn riêng với bầy ong thì đêm ấy tất nhiên hại; thế thời loài ong là vật có nghĩa, thiết đáng khen thay!

Song-bình, sao lúc.  
Còn nữa

# Cẩn-thơ cảnh vật

của X X X

**Cẩn-thơ phong-cảnh**  
Cung là nơi danh thắng  
chôn binh nguyên.  
Không rừng sâu, không  
biển thăm, không non  
thắng.  
Nhưng ngắm kỹ từ nhiên  
có vẻ lịch.  
Địa thế rộng đường đi  
chẳng chít,  
Phố xá nhiều chật ních  
khắp châu thành.  
Dân số đông buôn bán rất  
nổi tinh.  
Trước mắt xanh xanh giống  
bích thủy  
Bến hồng mịt mịt đầy  
trường giang.  
Ngoài vòm sông lấp lo ánh  
bướm loan,  
Trong bến chợ nghìn  
ngang thuyền đậu chật.  
Tàu mở đôi bờ hánh lật lật,  
Bò huyết cõi non-vật nhón  
nhào.  
Dưới mặt sóng sóng bủa  
áo ao,  
Xuồng ghe nhừa ra vào  
tấp nập.  
Trưa mẹ chợ phố lâu cao  
lẫn, khắp  
Tiềm bán buôn ngàn bán  
khéo chơng bày.  
Cỏ nhà «bàn» có hàng  
ruợu, có «ga-rai»  
Có các sê dưới tay quan,  
chủ tinh,  
Cỏ rạp hát, có nhà in, có  
trại lính,  
Cỏ trường «cô-lê» dười  
lính quan thanh tra.  
Thật là một chốn phồn hoa,  
Dân tử xứ lạ qua tu-hội.  
Nào chớ trại sớ tới những  
nhà.  
Ở chốn này có tiếng xa hoa,  
Phe phụ nữ mặc tình má  
trang sức.  
Kia lắm «mốt» tân thời  
đúng mực.  
Sâm đủ màu đủ thức mà  
dua tranh.  
Đạp-đều thay từ từ nam  
thanh,  
Chiều chiều lại dạo quanh  
thành phố.  
Đường lui tới ngựa xe rần  
rờ  
Đèn điện gian khắp lộ sáng  
trung lượng.  
Cuộc vui chơi đêm sáng  
tung bừng.  
Món cơ bạc lầy lung khôn  
vời đời.  
«Rò» tiêu khiển bạn trai  
cùng bạn gái,  
Chiều «xi nê» tối lại  
«đang-xê»  
Hoặc du hồ, xuống mội  
chiếc ghe.  
Rủ năm bảy bạn «seo» đồng  
tựơc chi.

## Sang chơi cảnh Baclieu

Nhà M. Neph-thanh-Tinh  
Ngũ-ranh sang chơi cảnh  
Baclieu  
Giáo rai tiếng bạn sân lưu  
chinh  
Tinh-lâm mừng đã chén  
An mỗ  
Dường tinh thượng còn  
mộ Thuận - Nghiêu  
Quàng - hốt vào ao nghe  
rất ng  
Quây xe đưa khách nghĩ  
càng vui  
Cho hay tinh cảnh trung ôi  
hậu  
Mừng bạn vọng niềm tin  
nhiều  
Thần-an-vư

## Thi của vãn-đan

**Cù-lao-mây**  
Dư sanh tự-thuật  
Nửa đời oanh-lệ chẳng  
ra chi.  
Bông xe thành dấu vọng  
nổi gi  
Vui thú quên-bị say với  
tinh.  
Ngoài vọng cương-lão  
ruợu rồi thì.  
Non xanh nước biếc là  
thường thường.  
Cỏi đưc nên non ấy phom  
vi  
Đầu cò làng-tiểu thượng  
khuyết nư.  
Không thời khó đạt cỏi lư  
my.  
Ng-minh-chương  
Biệt hiệu (văn châu đặt-  
lầu )  
Tự -thuật  
Gia-dinh xã-hội với hương  
thôn  
Công việc chi chi cứ đáp-  
đần.  
Lớp tình cái-anh đều hủ  
hại (1)  
Phân lo tổ-chức tặc lân-  
hôn (2)  
Đặc hữu những kẻ còn mê  
đại  
Liên lạc cùng người đã  
lính khôn.  
Mục-dịch bấy lâu nay mới  
đạt.  
Lên quang nơi đầu đến  
nhị-tôn  
Ng. Hoàng - Tương  
Thật các hạ tư trong hương thôn  
Sắp thành hôn cùng ông -Tống

**COLLYRE VERT**  
du Douceur  
**MOTAIS**  
contre les conjonctivites  
et la Trachome

<b>THUỐC ĐAU MẮT</b> Mức xanh củi Bạt ở <b>MOTAIS</b> chúng chúng đau mắt lòng đỏ và đau mắt trắng (Trachome) 0330	眼科博士 專科 藥士 專治 各種 眼疾 如色 如色 神效 水
---	---

Grande Pharmacie de France  
113, Rue de la Harpe  
Paris - 5<sup>e</sup> arr.  
Téléphone 0330

**PHÒNG CỎI MẠCH**  
**NGUYEN-VĂN-KHAI**  
Lương-y bổn quốc trí sĩ

**Médecin libre**  
GIỜ CỎI MẠCH:  
Sớm mai, từ 7 h. à 10 h.  
Chiều ... de 15 h. à 18 h.  
19, Route provinciale 15  
gần gare xe đăm GIADIEN

15 Juin 1988 là ngày xê  
chắc, không đợi, số TUAN-  
LỄ NHÌ-ĐÔNG mua mau  
kéo hết.



KUÂN 1938

Cho quý Bà, quý Cô, quý Ông

**Trường xe hơi**

88 - 85 bis, Trường Lagrassière - Téléphone 80.438 - SAIGON

Và M. Trjap-nhưng-Ngầu chủ trường, tổ chức những cuộc du lịch đi xem thắng cảnh trong xứ và những xứ lân cận.

Nam-kỳ - Trung-kỳ - Bắc-kỳ Cao-miền - Lào - Siam  
 Pháp-quốc - Nhật-bản Nam-dương-quần-đảo - Mã-la-  
 Phi-luật-Tân - Caocimien. Ấn-độ và Âu-châu.

Có thưởng-lương với các công ty hàng-hải được gia đặc biệt cho quý khách.

**CLINIQUE MÉDICALE**

Cố đường Mijet và Albert 1er, tại ĐAKAG SAIGON  
 Téléphone n° 238

**DOCTEUR PHAN-TẤN-THIỆT**

Ex-assistant en dermatologie à l'hôpital St-Louis-Paris  
 Ancien médecin attaché aux services de Dermatologie créée  
 par le Ministère de l'Intérieur pour la lutte anti-syphilitique  
 (à guérir toutes les formes de syphilis) et de l'anti-venéreuse  
 (à guérir toutes les formes de syphilis) et de l'anti-venéreuse  
 (à guérir toutes les formes de syphilis) et de l'anti-venéreuse  
 (à guérir toutes les formes de syphilis) et de l'anti-venéreuse

**HÀNG BẢO-KẾ**

HIEU

La Providence et  
 L'Industrielle du Nord  
 ÔNG BOY-LANDRY

Lâm Đại lý 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-kế này chuyên lo bảo-kế cho những xe-  
 hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những  
 người ở Saigon. Chèo lái ở trong Lục-tinh mà  
 chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hư  
 hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất  
 mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý...

CÓ BÁN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỦA

**Manuel de l'infirmier**

de M<sup>lle</sup>  
 NGUYỄN-VĂN-KHAI

100 PAGES INDOCHINOIS - M. CADRE LATERAL

Gia mỗi cuốn 2\$50

**DOCTEUR NG.-TẤN-ĐỒ M**

De la Faculté de Médecin de Paris  
 Spécialiste des maladies des Poumons  
 Spécialiste des maladies des Poumons  
 Spécialiste des maladies des Poumons  
 Spécialiste des maladies des Poumons

SAIGON : 63 Rue Mac Mahon : SAIGON

Téléphone : 20.652

GIỜ CŨI MẠCH :

SỐM MỖI : 8 giờ tới 12 giờ

CHIỀU : 8 giờ tới 6 giờ

**CLINIQUE PELLERIN**

93, Rue Pellerin

**DOCTEUR TRAN-V-ĐỒ**

Téléphone : 20.912

MỒ, ĐỒ ĐỀ,

Bệnh đau mắt, con mắt.

Bệnh phong tình vân vân

Rọi kiếu (Rayons X) - (chạy điện) (Diathermie)

Phòng riêng rất cho bệnh

Người để nằm riêng mỗi người một phòng

**NHÀ MỒ TÔI TÀN**

Sáng 8 tới 11 giờ

ĐỒ RƠI RINH Chiều 8 tới 9 giờ

- Vẻ đẹp đầu yếu quá.  
 Không biết tôi phải làm sao  
 bây giờ ?  
 - Thì hãy cho dùng VITA-  
 MINE B

Vì tôi thường hay đau  
 như thế này - Mọi việc  
 không ra gì cả đã  
 làm cho tôi  
 đầu rối.

Đặc-điểm bảo nó nên dùng  
**QUAKER OATS** mỗi ngày.  
 Chất VITAMINE  
 B làm cho người  
 ốm yếu trở lại  
 khỏe mạnh.

Thân thể của chúng ta phải năng dùng VITAMINE B. mỗi  
 ngày, chúng ta cần phải ăn, bởi vì chúng ta cần nó thì con  
 người hay sanh bệnh chứng như : đau đầu, bệnh  
 mắt, và mất ngon. QUAKER OATS có chứa chất VITA-  
 MINE B. Bởi thế nó là vật rất cần thiết cho mỗi người.

**QUAKER OATS**  
 Gives you the Vitality to keep you fit

**Pulmocid là thuốc trị ho lao**  
 rất công hiệu  
**PULMOCID A 1\$50**  
**PULMOCID B 2\$ 00**  
 Có bán tại các nhà thuốc Tây

Hỏi tại Grande Pharmacie de France, Rue Calmet  
 N° 100 - 115 một tên chương trình Pulmocid có nơi  
 chứng bệnh ho.

**PHARMACIE PRINCIPALE**

**SOUREN**

M. HEUMANN  
 Successeur  
 SAIGON



TỰ-NAM  
**1865**

BÀ ĐÔI  
 ĐUÔI ĐUNG

**THỦ THUỐC**  
**HIỆU NÀY**

**CHOCOLAT**

**NESTLÉ**

Chẳng những là đồ đề trang miệng quý,  
 mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe



**CHOCOLAT NESTLÉ**

**CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP**

KỶ THỨ NHỨ, 1938

800.000 đồng chia làm 4 sê-ri 200.000 vé  
 mỗi vé một đồng

SÊ-RI THỨ NHỨ Từ số 000.000 đến 199.999 4.489 vé	SÊ-RI THỨ NHỊ Từ số 200.000 đến 399.999 4.489 vé
Xổ tại Hanoi ngày 13 April 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 - 1.000 80 - 100 400 - 50 4.000 - 10	Xổ tại Hanoi ngày 4 Mai 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 - 1.000 80 - 100 400 - 50 4.000 - 10

SÊ-RI THỨ BA Từ 400.000 đến 599.999 4.489 vé	SÊ-RI THỨ TƯ Từ 600.000 đến 799.999 4.489 vé
Xổ tại Hanoi ngày 28 Mai 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 - 1.000 80 - 100 400 - 50 4.000 - 10	Xổ tại Hanoi ngày 18 Jun 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 - 1.000 80 - 100 400 - 50 4.000 - 10

<b>NĂM SỐ LỚN</b> chung cho bốn sê-ri Xổ tại HANOI Ngày 18 Jun 1938	1 vé trúng 100.000 \$ 1 - 80.000 8 - 10.000
--	---

Hết thấy các vé số trong bốn sê-ri, đầu đã có trúng  
 trong 4 kỳ xổ các số nhỏ trước kia đi nữa, công đồng dự  
 ước xổ chung 5 sê-ri lớn ấy.



# Dia BÉKA

NĂM 1938

MỖI LẠI  
KỶ THƯ NHỮNG

HỘI CATALOGUE

J. KELLER, 72 Rue MAC MAHON SAIGON.

## Câu thơ cảnh vật

(Hợp theo trường ba)

Ở đó: Giòng nước An - Hà trong vắt lại. Mé bờ Mỹ-Thuận thấy xa xa.

Giò hiu-hiu mát-mé thay là Đương ngắm cảnh bao la trồi với nước. Muốn ngân lượng sóng vắng tha-thướt. Mây eum củ-lao thấy nhấp nhô.

Hoặc chơi tây thì đến « Bán-gà-lô », Rất sang trọng ra vô hao một chút.

Ở đó: đêm, tây thổi ập lùt Rượu « la-ve » mở nút uống say mê. Khi trời giông đờn xum lại « dang-xê », Máng cuộc tiệc ngoài-nguê về nghi.

Hoặc dạo mát hưởng bề thanh khí, Thì hồn kên đi chi đờn bóng.

Đều sẵn « bản » người ngắm toại lòng. Dù các hạng thầy ông đồng đảo.

Hoặc là muốn chơi môn thể thao. Tham-trương mau lại đảo hằng ngày.

« Vận động-trường » đó số lớn lao thay. Đương kiến-trúc mấy năm nay rất nhọc.

Ở đó đã có vẻ sẽ có: Nào « tô-ni » nào « binh-bong » nào « bi-da », nào « đánh « boc », « Giày bánh xe » lọc xóc té nôm dài.

Nào đá « banh-tranh-cúp » tranh tại « Bích xích » sẵn mặt tình ai lộn búp.

Đoàn hướng-đạo tới lui thường trợ giúp. Diên-nhiều trò rất « cụp » rất hay.

Rồi đây: trường đua ngựa sẵn mây bay, hươu cò sà ở nơi này đủ cả. Nổi-tom lại Cầu-thơ phong cảnh lạ.

Khách nhàn du chẳng qua bước đến cũng thơ. Đến chơi ai cũng trầm trồ: Cho hay danh tiếng « kinh-đó » thứ nhứt!

## Muôn bán

1 số đất tọa lạc tại Chợ Lon rue des Marins đo được 2867 m. 50.

1 số đất tọa lạc tại Saigon (Đài-hộ) rue Mayer, đo được 3781 m. 5.

2 số đất tọa lạc tại Tây Ninh (Châm giàng) 1 số đất tọa lạc tại Phước-hà Baris, đo được hơn 10 mẫu dọc theo mé biển và theo đường Bartull mới làm đi thẳng qua Nước Ngọt.

Ai muốn mua xin mời tới tòa soạn Đồn-báo để thương lượng.

## 醉月酒家

堤岸水兵街 門牌三百八十八號 TÚY-NGUYỆT-TỬU-GIA 388 - rue des Marins Cholon - 388

Sở hữu mới khai trương tiệm TÚY-NGUYỆT, qui khảm sẽ được vui lòng vì nơi đây có đủ các thứ rượu, tây, âu, Annam, và đó An hoi, hệ thống buffet cơm lạnh đậm tiệc. Bữa tiệc muốn như thú ăn rất khéo, giỏi. Còn việc sắp-đặt, tiếp-rượu, cũng đầy a, thì có các cô trông-nom, qui khách sẽ rất vui lòng. Xin mời qui khách đến dùng cho biết lời bùa hiệu nói chẳng sai vậy.

## Muôn làm đèn Neon

(1) ở đúng nơi gặp hát Bóng và những hiệu buôn lớn) và quảng cáo qua hình ảnh

ở trong phòng để các đèn để do một hãng STANDARD NEON LIGHT 85 bis rue Lagrandiere Telephone: 20425 - SAIGON Dura toàn các loại đèn - Các báo hiệu (No nard et Vege) Đa làm (Uberi Portol) cho (Pharmacie de Lakao

## Phản tạo hạnh-phúc cho trẻ em

Vậy loại hạnh phúc cho trẻ em bằng cách nào, hay hơn hết. Theo chúng tôi chỉ có một cách duy nhất là « Nền maa ne số 1 của nhà « Nền maa ne số 1 » đã được trưng 10 ngàn đồng. « Thế vậy ai cũng nên mua một số ở số 1 của nhà « Nền maa ne số 1 » được làm trên nền bột si-ao và cũng vừa được, hầu lợi.

Nº 54

## Nhị - thiên - đường Phong - thập Trật - đá - từu

Thường những người bị trật tễ, bị đánh đập, hoặc đụng chạm mà bị thương tích. Nếu không lo thuốc thang điều trị, thì sau, nó hay sanh rạn nhiều chứng hiểm nghèo.

Thuốc rượu « Phong - thập trật-đá-huôn » của Nhị - thiên - Đường, là dùng thuốc chữa chứng hạng mà ngâm với rượu. Chuyết trị các chứng bệnh: bị té, bị đánh, hư gấu cốt, trật tay chơn, hoặc gãy xương. Phải mua thuốc rượu này mà uống và thoa thì tuy công hiệu liền. Hay lắm.

Cử gởi thơ cho nhà thuốc:

## NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG 47, rue de Canton, 47 CHOLON

N. B. - Chư-tôn hãy nhớ trong mỗi thứ thuốc, bất luận là thứ nào đều có gởi theo một cái toa, để nói chứng bệnh và chỉ cách dùng rất là rành rẽ.

## Dầu Nhị-Thiên-Đường

Khắp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhị-Thiên-Đường. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể chữa người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp, ấy là một thứ dầu chuyên trị bá chứng, công hiệu như thần.

## Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng

111-118, đường Catina - Saigon

Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và kim thời hơn hết trong cõi Đông-Pháp có y-cước mua bán sếp độc khéo léo thành ra một nhà thuốc đứng vào hạng nhất trong các đại dược phòng.

Bên dược phòng chỉ bán riêng các thuốc men hàng hóa, lột nhất hạng, vì chi mua trữ rộng - những hiệu thuốc danh tiếng nhất ở bên Pháp và của ngoại-bang...



## MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAIQUES

Société d'Exploitation des Etablissements BROSSARD MOPIN

Kề nghiệp Sang lập từ năm 1908 463 đường Lucien Lacouture CHODUI SAIGON

Gạch bông tốt thượng hạng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đủ thứ màu và các vật dụng đều ở Pháp-Quốc lại Xin mời qui vị đến xem, kiêu gạch bông mới hay, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới theo biểu sẽ gởi cho.

VỀ RA THÔNG THÁI hàng ở đường L. Lacouture. Chodui gần trại lính tập Ô ma 45-46-47 đ. đ. - ASACMO - SAIGON

## Vô-hiệp-tả-tình - 雙劍緝緣 - Song Kiếm Địch Duyên

HỎI THƯ HAI Mong-ngọc phải chăng? Chỉ mấy con sông ở đây, ta muốn bại lạng mạng chi, mây rây mai đó. Kiệt-dân nghe nói phải khỏe, bên chất vấn Lão-ni-cô rằng: thưa sư-phó. Sư-phó có sự thù oán với chi tôi chăng?

Lão-ni-cô lắc đầu rằng: không... k'ông... ta với chi mấy hàng có sự oán thù chi hết, vì Lão-tăng ta có đạo pháp tu luyện. Pháp-hiệu gọi là luyện đơn, hiện giờ ngoại đơn đã thành rồi, còn nội-đơn thì chưa đủ, ta muốn giết một đũa Đổng-nữ hay Đổng-nam có thông minh tánh chảnh, động bổ i-ch về công dụng nội-đơn, ta biết chi mấy là Đổng-nữ không minh, ta sẽ đứng chi mây về sự luyện-đơn ấy; Kiệt-dân tuổi còn thơ bé, không biết ngoại-đơn nội-đơn nghĩa làm sao, nhưng nghe câu nói của Lão-ni-cô, biết là Mong-ngọc sẽ bị giết về tay Lão-ni-cô vậy; Kiệt-dân bên ngâm nghĩ mà nói rằng: một vị ni-cô mà có tánh giết người như thế kia, thiệt là một chỗ Địa-ngục ở trời giữa phát vậy, may thay chi ta chưa bị giết, ta phải yêu cầu ni-cô ta thứ sự chết của chi ta đi; Kiệt-dân ngâm nghĩ vậy rồi, thoát nghĩ Lão-ni-cô có bước xuống giường đứng dậy, kiệt-dân bên tới bên qui gởi lay, và khoc

### NGUYỄN-VĂN-DŨP KẾ-NGHIỆP

#### Suối đôn và khăn đôn

(Cửa) Bịch-ánhm per Latitieu

Tôi chuyên làm những khăn đất riêng tùy theo ý mỗi ông, vậy xin qui ông vui lòng viết thư nói rõ mấy loại và lấy số, tôi sẽ làm y theo gọi lại chích lính hơ giao ngay liền gởi tới chi.

Còn qui ông ở gần xin mời đến nhà trước xem máy đơn của ông làm tới sáng tạo hồi 1904 nay vẫn còn đẹp, sau nữa để b'lye khăn vớ y.

Khăn 1 m kiểu tim đều bông và nhũ 6 lớp 6.500  
Khăn 1 m kiểu tim đều bông và nhũ 6 lớp 6.500  
Khăn ở trong nhà bông và nhũ 6 lớp 7.100  
Khăn 1 m kiểu tim đều bông và nhũ 6 lớp 6.500  
Khăn 1 m kiểu tim đều bông và nhũ 6 lớp 6.500  
Khăn 1 m kiểu tim đều bông và nhũ 6 lớp 6.500  
Khăn 1 m kiểu tim đều bông và nhũ 6 lớp 6.500  
Khăn 1 m kiểu tim đều bông và nhũ 6 lớp 6.500  
Khăn 1 m kiểu tim đều bông và nhũ 6 lớp 6.500  
Khăn 1 m kiểu tim đều bông và nhũ 6 lớp 6.500

### BỆNH RUN

những người bị bệnh này nên dùng Tenifuge Français của nhà thuốc L. DUBOUCAU là thuốc rất hay mà rẻ tiền nhất.

Nhà thuốc cho bộ Thuộc địa và bộ Thuộc địa. Bán tại nhà L. GLEUX 11, Rue Louis-Blanc, LA GARONNE. Sau và Đón ở các hãng thuốc.

### HÃY DÙNG THỦ SÀVON

### GẤY MŨN

Thủ SIROP DESCHIENS de huyết bò

Làm cho người bị bệnh này... (còn nữa)

TIN CHÁNH - PHÙ

Quan-lại thuyên chuyên

Theo nghị-định của quan Tổng-đốc Nam-ky...

M. M. Nguyễn-vân-Tôn, Nguyễn-v-Phát, Arpenteurs dessinateurs...

M. Mạc-v-My thơ kỹ hàng nhứt ở các lạt đăng...

M. Nguyễn-vân-Hào, Nguyễn-vân-Hoàn, Võ-Du-Trần-Cam và Nguyễn-Cu.

Linh công nhật Nguyễn-vân-Út được vào ngạch...

M. Nguyễn-vân-Hào, Nguyễn-vân-Hoàn, Võ-Du-Trần-Cam và Nguyễn-Cu.

M. Nguyễn-vân-Hào, Nguyễn-vân-Hoàn, Võ-Du-Trần-Cam và Nguyễn-Cu.

M. Nguyễn-vân-Hào, Nguyễn-vân-Hoàn, Võ-Du-Trần-Cam và Nguyễn-Cu.

M. Nguyễn-vân-Hào, Nguyễn-vân-Hoàn, Võ-Du-Trần-Cam và Nguyễn-Cu.

M. Nguyễn-vân-Tôn thơ kỹ tập sự ở phủ Thông-đốc...

M. Nguyễn-vân-Tôn, Nguyễn-v-Phát, Arpenteurs dessinateurs...

M. Mạc-v-My thơ kỹ hàng nhứt ở các lạt đăng...

M. Nguyễn-vân-Hào, Nguyễn-vân-Hoàn, Võ-Du-Trần-Cam và Nguyễn-Cu.

Linh công nhật Nguyễn-vân-Út được vào ngạch...

M. Nguyễn-vân-Hào, Nguyễn-vân-Hoàn, Võ-Du-Trần-Cam và Nguyễn-Cu.

M. Nguyễn-vân-Hào, Nguyễn-vân-Hoàn, Võ-Du-Trần-Cam và Nguyễn-Cu.

M. Nguyễn-vân-Hào, Nguyễn-vân-Hoàn, Võ-Du-Trần-Cam và Nguyễn-Cu.

M. Nguyễn-vân-Hào, Nguyễn-vân-Hoàn, Võ-Du-Trần-Cam và Nguyễn-Cu.

Những điều tuyên bố quang-trọng của Hitler

(Tiếp theo) - Sự thế thực với ý đồ về châu Âu và thế thân-thiệt do những phương-pháp đối phó với...

Ông chắc rằng nước Pháp sẽ bình tĩnh chịu để yên như vậy?

Yêu cầu, tôi không phải nói cái làm thuyết là làm mà lẽ ra Hitler đang vui và rất rộng...

Tóm lại, nước Đức quốc-xã không những chỉ người chiếm lấy những đất đai...

Chiến-phả nào giữa thời-lệ hậu lập của các quốc gia...

Có lẽ tôi sẽ không chỉ là trí thức thì, nếu tôi không có...

Những từ ngắn này, chính Hitler đã nói, xem lại, và dưới đây...

NHAN-KHCHA Dich Messidor

Kinh tế cuộc

Giá lúa Ngày 2 Jun 1938 theo giá trao 7...

Bấp Gòn Gòn Sài Gòn Hải Phòng...

Đường Bình Chánh 100K...

Giá cao-su Ngày 2 Jun 1938...

Giá đồng bạc cũ Ngày 1 Jun 1938...

Voi quế-trái Voi quế-trái Đông-Pháp 72p.75

Dầu NH-TRIEU-DƯƠNG là một thứ dầu thực vật...

Tin đường xá Theo nghị-định của quan Khâm...

Đến nay không khí đang hơi ẩm ướt không khí mát mẻ...

MỘT VỤ HOA-TAI TẠI LÀNG PHÚ-HÀO ĐÊM HỒM 27 MAI

Hơn 30 xác nhà ra tro

Thiệt hại ngót 500 đồng - Lê-thị-Dương người gây ra tai nạn này hiện còn bỏ trốn

Việt-Li. Quan làng Phú-Hào, tổng Đông-mộ, huyện Lấp-lạch (Vinh-yên) Mame Lê-thị-Dương nhà xưa...

Nguyên lý sự vào khoảng 9 giờ rưỡi tối, trong lúc mọi người đang say sưa...

Như thế ánh sáng mặt trăng đêm ba phiến mắt i gãy và phần tư của nó gãy đi...

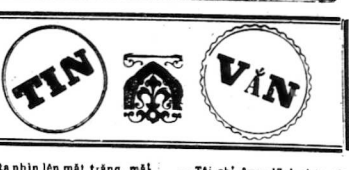
Ngoài số Aloha ngoài số gần ta như thế chưa bao giờ bắt gặp năm mới đến.

Bó là những cái mà các nhà thông thái đã biết, các công nghệ sư ánh sáng các ngôi sao...

Ông Maspire Mactierlock mới nhả sữa vào heo nước Bie, các giác như người và Bở được thành một hợp thể vô hình...

Ông hay nhắc lại câu chuyện xưa này: Hồi ông sang Mỹ diễn thuyết...

Cung cấp 4 915 thước khổ 4 x 3 inch để sưu tập những con đường đi-hạt số 24 và 25...



Khi ta nhìn lên mặt trăng, mặt trời hay những ngôi sao, ta đã tưởng là gần hay chỉ xa có một vài chục cây số...

Các nhà thông thái và thiên văn đã biết được rằng: Mặt trăng là một vị hành tinh gần ta nhất...

Con cái tinh tú khác là muôn 'hạt mới' vì số gần như, ít nhiều phải 48 triệu năm, nghĩa là 48 vạn thế kỷ.

Con kiến sống ở ngoài của ánh sáng các tinh tú, ta lại phải sợ sợ hơn nữa là ánh sáng từ trong đêm...

Như thế ánh sáng mặt trăng đêm ba phiến mắt i gãy và phần tư của nó gãy đi...

Ngoài số Aloha ngoài số gần ta như thế chưa bao giờ bắt gặp năm mới đến.

Bó là những cái mà các nhà thông thái đã biết, các công nghệ sư ánh sáng các ngôi sao...

Ông Maspire Mactierlock mới nhả sữa vào heo nước Bie, các giác như người và Bở được thành một hợp thể vô hình...

Ông hay nhắc lại câu chuyện xưa này: Hồi ông sang Mỹ diễn thuyết...

Một cột văn dài chạy dọc bên phải của trang, chứa các thông tin phụ trợ và tiếp nối nội dung từ các bài khác.